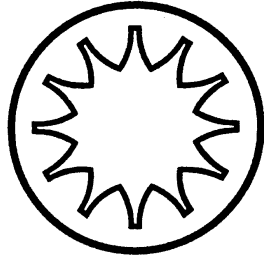
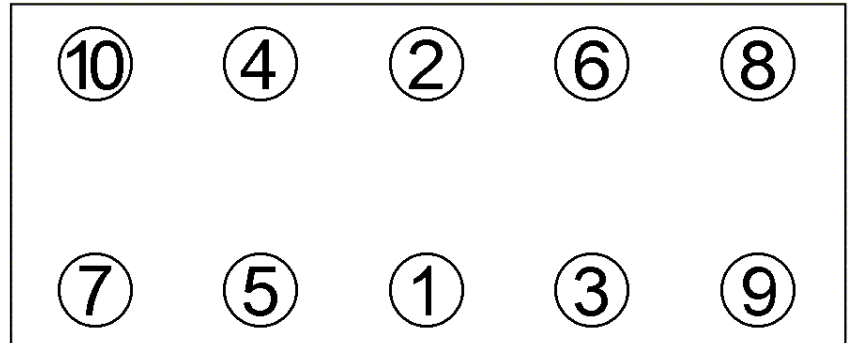


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****621.082**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**VW/Seat****Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo302.250
M 11 x 110

| | |
|---|------------------------------|
| Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete | 40 Nm 60 Nm 90° 90° |
|---|------------------------------|

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

| | | | | |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| | neue Zylinderkopfschrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| * | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| ➤ | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Mot. AEX 4 Cyl., 1,4 l, 44 kW (60 PS)

AEA 1,6 l, 55 kW (75 PS)

AEE, AHS 1,6 l, 55 kW (75 PS)

Seat Inca, Ibiza, Cordoba

AFH 1,4 l, 44/74 kW (60/100 PS)

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/01/22

621.082